



CHAPITRE 121

Loi concernant la municipalité du village
de Saint-Antoine-des-Laurentides

[Sanctionnée le 29 juin 1967]

CHAPTER 121

An Act respecting the village municipality
of Saint-Antoine-des-Laurentides

[Assented to 29th June 1967]

Préam-
bule.

ATTENDU que la municipalité du village
de Saint-Antoine-des-Laurentides a, par sa
pétition, représenté:

Qu'il y a lieu de lui permettre de modi-
fier divers règlements d'emprunt pour le
meilleur intérêt des contribuables;

Attendu que la pétitionnaire a demandé
l'adoption d'une loi à ces fins et qu'il
convient de faire droit à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du
consentement du Conseil législatif et de
l'Assemblée législative de Québec, décrète
ce qui suit:

Modifi-
cation de
règle-
ments
autorisée.

1. Le conseil de la municipalité du
village de Saint-Antoine-des-Laurentides
peut, par règlement soumis à l'approba-
tion des électeurs suivant la loi, à celle
du ministre des affaires municipales et à
celle de la Commission municipale de
Québec, modifier ses règlements nos 4, 7,
9, 11, 17, 32 N.S., 33 N.S., 38 N.S.,
41 N.S. et 50 N.S. de façon à répartir le
coût suivant les modes prévus à l'article
684a du Code municipal pour les travaux
décrétés par ces règlements.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur
le jour de sa sanction.

Preamble.

WHEREAS the village municipality of
Saint-Antoine-des-Laurentides has by its
petition represented:

That it is expedient to authorize it to
amend various loan by-laws in the best
interests of the ratepayers;

Whereas the petitioner has prayed for
the passing of an act for such purposes
and it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice
and consent of the Legislative Council and
of the Legislative Assembly of Quebec,
enacts as follows:

Amend-
ment of
by-laws
author-
ized.

1. The council of the village munic-
ipality of Saint-Antoine-des-Laurentides,
by by-law subject to the approval of the
electors according to law, the Minister of
Municipal Affairs and the Quebec Munic-
ipal Commission, may amend its by-
laws Nos. 4, 7, 9, 11, 17, 32 N.S., 33
N.S., 38 N.S., 41 N.S. and 50 N.S. so as to
apportion the cost according to the
methods prescribed by article 684a of
the Municipal Code for the works ordered
by such by-laws.

2. This act shall come into force on
the day of its sanction. Coming
into force.